



madar

SKY-TRONIC



Motor tubular con final de carrera via radio.

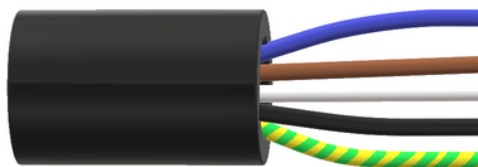
Tubular motor limit switches-radio.

Motore tubolare fine corsa via radio.

Moteur tubulaire fin de course via radio.

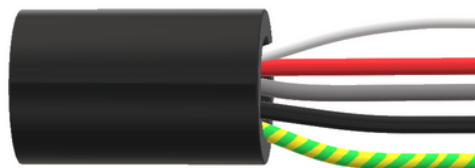
Conexión de pulsador - Push button connection - Connessione a pulsante - Conexion par bouton-poussoir

230 V
NEUTRO



AZUL - COMÚN
MARRÓN - FASE
BLANCO - PULSADOR 12V
NEGRO - PULSADOR 12V
AMARILLO / VERDE - TIERRA

120 V
NEUTRO



BLANCO - COMÚN
ROJO - FASE
GRIS - PULSADOR 12V
NEGRO - PULSADOR 12V
AMARILLO / VERDE - TIERRA

NOTA: el funcionamiento mediante pulsador es siempre continuo. El pulsador es sin tensión.

NOTE: button operation is always continuous. The pushbutton is without voltage.

REMARQUE: le fonctionnement des boutons est toujours continu. Le bouton poussoir est sans tension.

NOTA: il funzionamento dei pulsanti è sempre continuo. Il pulsante è senza tensione.

SKY TRONIC

Con receptor radio integrado y final de carrera vía radio de regulación desde el mando a distancia. Varias potencias y velocidades para su aplicación en persianas, cortinas y toldos

Series Ø35 - Ø45 - Ø55

Mandos compatibles:

- KIKWALL
- ONIC
- MIK

Características

- Receptor interno 433.92 Mhz
- 4 finales de carrera intermedios
- Cabeza con orificio central de Ø12mm para montaje en cajón monoblock.
- Para eje de Ø50,56,60,70 y 78mm
- Opción salida pulsador via cable 1 tecla
- Función cierre por presión en toldos cofre

Domótica - Home automation:

- Compatible con el Hub de domótica KUMO y la aplicación HomeMate



SKY TRONIC

With integrated radio receiver and regulation limit switch via radio from the remote control. Various powers and speeds for application in blinds, curtains and awnings

Series Ø35 - Ø45 - Ø55

Compatible controllers:

- KIKWALL
- ONIC
- MIK

Features:

- Internal receiver 433.92 Mhz
- 4 intermediate limit switches
- Head with Ø12mm central hole for mounting on a monoblock drawer.
- For shaft of Ø50,56,60,70 and 78mm
- Pushbutton output option via cable 1 key
- Pressure closing function in chest awnings

Home automation:

- Compatible with KUMO Home Automation Hub and HomeMate App



SKY TRONIC

FRANÇAISE

Avec récepteur radio intégré et fin de course de régulation par radio depuis la télécommande. Différentes puissances et vitesses pour une application dans les stores, rideaux et auvents

Series Ø35 - Ø45 - Ø55

Contrôleurs compatibles:

- KIKWALL
- ONIC
- MIK

Caractéristiques:

- Récepteur interne 433,92 Mhz
- 4 fins de course intermédiaires
- Tête avec trou central Ø12mm pour montage sur tiroir monobloc.
- Pour arbre de Ø50,56,60,70 et 78mm
- Option sortie bouton poussoir via câble 1 touche
- Fonction de fermeture par pression dans les stores à coffre

Domotique:

- Compatible avec le hub domotique KUMO et l'application HomeMate



SKY TRONIC

ITALIAN

Con ricevitore radio integrato e finecorsa di regolazione via radio da telecomando. Diverse potenze e velocità per l'applicazione in tende, tende e tende da sole

Series Ø35 - Ø45 - Ø55

Controller compatibili:

- KIKWALL
- ONIC
- MIK

Caratteristiche:

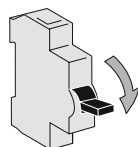
- Ricevitore interno 433,92 Mhz
- 4 finecorsa intermedi
- Testata con foro centrale Ø12mm per montaggio su cassetto monoblocco.
- Per alberi da Ø50,56,60,70 e 78mm
- Opzione uscita pulsante tramite cavo 1 chiave
- Funzione di chiusura a pressione nelle tende da sole a cassonetto

Domotica:

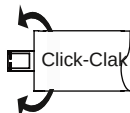
- Compatible con l'hub domotico KUMO e l'app HomeMate



Simbología - Symbology - Symbologie - simbologia



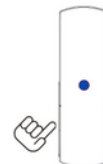
QUITAR CORRIENTE
REMOVE CURRENT
SUPPRIMER LE COURANT
RIMUOVI CORRENTE



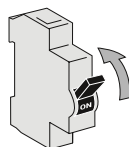
MOTOR HACE 1 CLICK CLACK
MOTOR MAKES 1 CLICK CLACK
LE MOTEUR FAIT 1 CLIC CLAC
IL MOTORE FA 1 CLIC CLIC



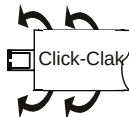
PULSAR SUBIDA 1"
PRESS THE UP BUTTON
PRESSER LE BOUTON DE MONTER
PREMERE IL TASTO SALITA



PRESIONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 1"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 1"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 1"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 1"



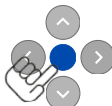
DAR CORRIENTE
GIVE ELECTRICAL CURRENT
DONNER DU COURANT ÉLECTRIQUE
DARE CORRENTE ELETTRICA



MOTOR HACE 2 CLICK CLACK
MOTOR MAKES 2 CLICK CLACK
LE MOTEUR FAIT 2 CLIC CLAC
IL MOTORE FA 2 CLIC CLIC

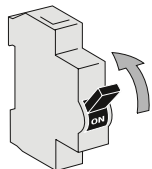


PULSAR BOTÓN BAJADA
PRESS THE DOWN BUTTON
PRESSER LE BOUTON DESCENDRE
PREMERE IL PULSANTE DISCESA



PULSAR BOTÓN STOP DEL MANDO
PRESS THE STOP BUTTON OF THE REMOTE
APPUYEZ SUR LE BOUTON STOP
PREMERE IL PULSANTE STOP

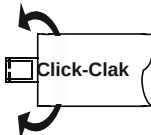
Enlazar motor con mando desde la cabeza del motor - Link motor with control from the motor head - Lier le moteur avec le contrôle de la tête du moteur - Collegare il motore con il controllo dalla testa del motore



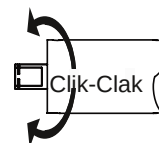
DAR CORRIENTE
GIVE ELECTRICAL CURRENT
DONNER DU COURANT ÉLECTRIQUE
DARE CORRENTE ELETTRICA



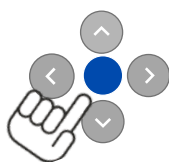
PULSAR EL BOTÓN DE LA CABEZA DEL MOTOR 2"
PRESS THE BUTTON ON THE MOTOR HEAD 2"
APPUYEZ SUR LE BOUTON DE LA TÊTE DU MOTEUR 2"
PREMERE IL PULSANTE SULLA TESTA MOTORE 2"



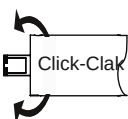
PULSAR SUBIDA DEL MANDO 5"
PRESS RAISE THE NEW CONTROL 5"
APPUYEZ SUR MONTER LA NOUVELLE COMMANDE 5"
PREMERE ALZA IL NUOVO CONTROLLO 5"



Cambio dirección -Change direction - Changement de direction - Cambio di direzione



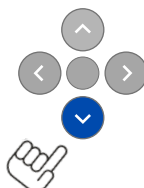
PULSAR BOTÓN STOP 5 "
PRESS STOP BUTTON 5 "
PRESSER LE BOUTON STOP 5 "
PREMERE IL PULSANTE DI STOP 5 "



PULSAR BOTÓN BAJADA 1"
PRESS THE DOWN BUTTON 1"
PRESSER LE BOUTON DESCENDRE 1"
PREMERE IL PULSANTE DISCESA 1"

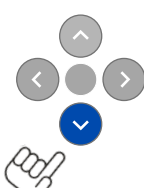
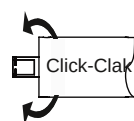


Final de carrera de bajada - Down limit position setting - Limite de réglage de descense - Impostazione fine corsa discesa

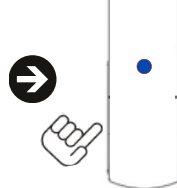


PONERLO A 10 CM DEL PUNTO DESEADO
PUT IT TO 10 CM FROM THE DESIRED POINT
METTEZ-LE À 10 CM DU POINT DÉSIRÉ
METTERE A 10 CM DAL PUNTO DESIDERATO

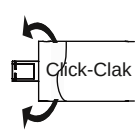
PRESIONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 1"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 1"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 1"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 1"



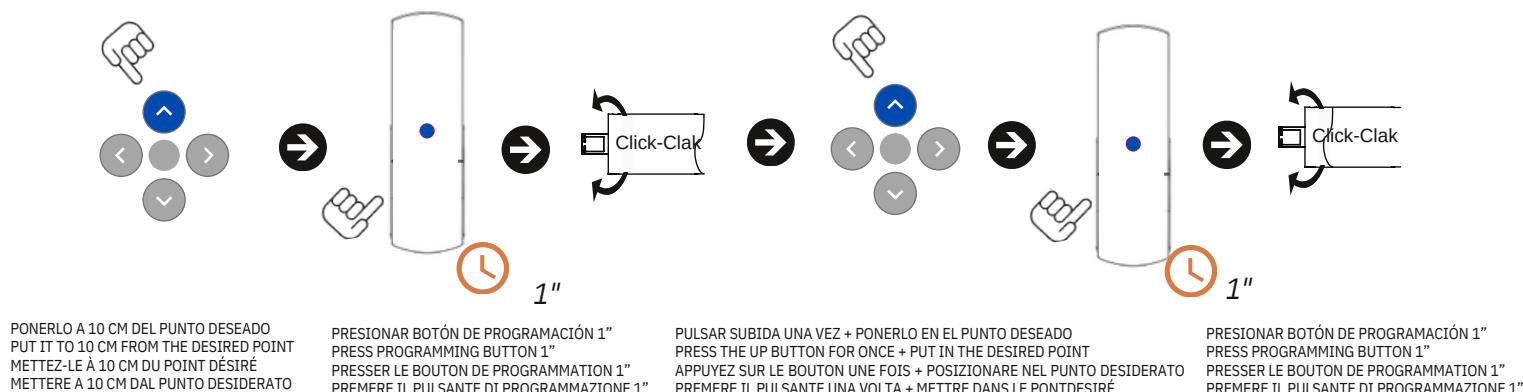
PULSAR BOTÓN BAJADA UNA VEZ + PONERLO EN EL PUNTO DESEADO
PRESS THE DOWN BUTTON FOR ONCE + PUT IN THE DESIRED POINT
PRESSER LE BOUTON DESCENDRE UNE FOIS + POSIZIONARE NEL PUNTO DESIDERATO
PREMERE IL PULSANTE DISCESA UNA VOLTA + METTERE DANS LE PONT DÉSIRÉ



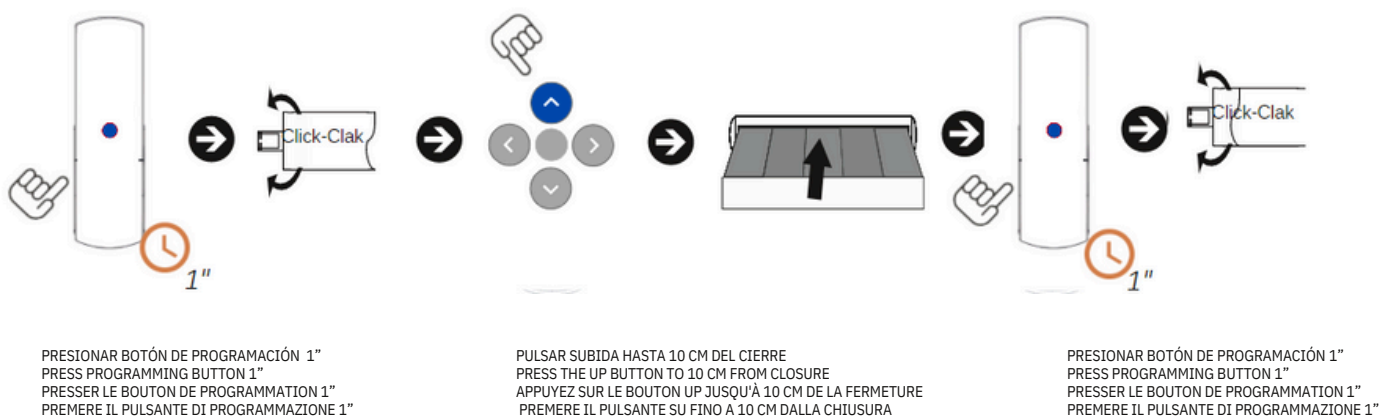
PRESIONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 1"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 1"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 1"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 1"



Final de carrera de subida - Up limit position setting - Limite réglage d'ascense - Impostazione fine corsa

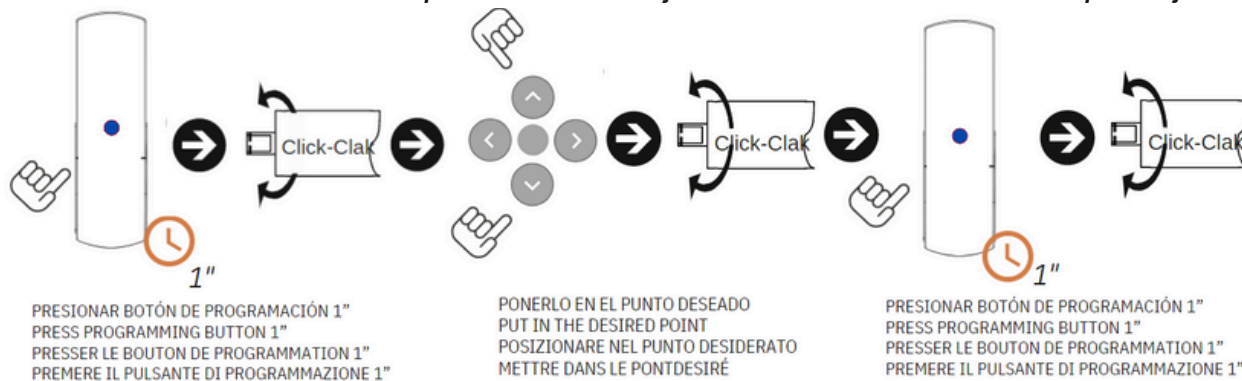


Final de carrera de subida por presión - Up limit position setting by pressure Limite réglage d'ascense par pression - Impostazione fine corsa a pressione

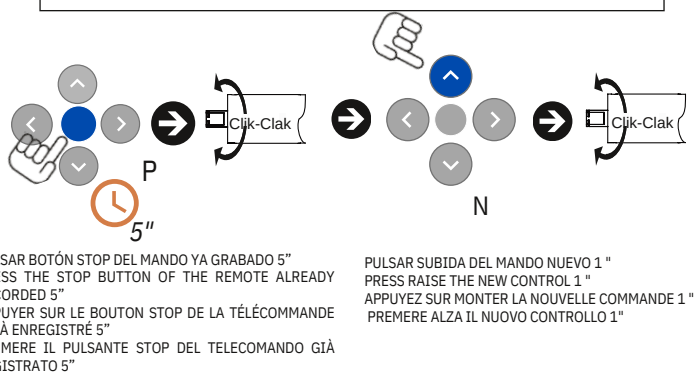


Modificar final de carrera - Limit position fine-tuning - Modifica fine corsa - Modification de la limite

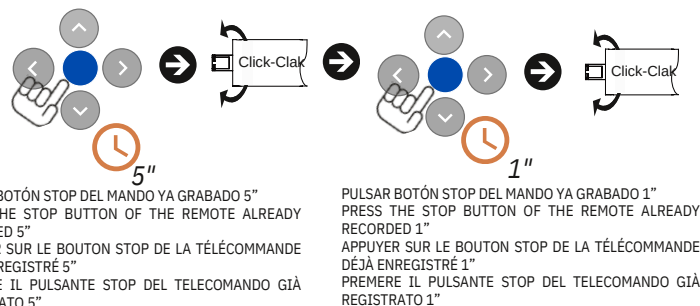
Llevar el motor al final de carrera que quiera modificar - Select the limit you want to modify
Portez le moteur au limite que vous souhaitez modifier - Portare il motore al limite desiderato per modifiaa



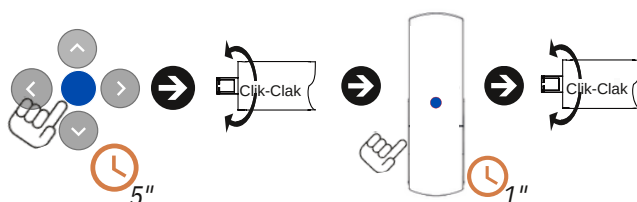
Añadir nuevo emisor - Add the new transmitter Ajouter le nouvel émetteur Aggiungi il nuovo trasmettitore



Modo continuo o por impulsos - Continuous mode or pulsation by pulsation - En mode continu ou par impulse - Modalità continua o con impulso



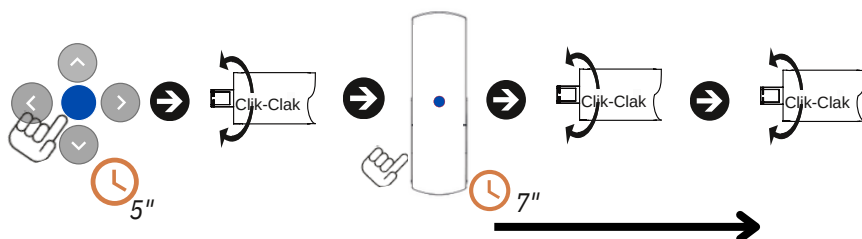
Borrar un solo emisor - Delete single channel memory - Cancellare la memoria del singolo canale Effacer la mémoire d'un unique émetteur



PULSAR BOTÓN STOP DEL MANDO A BORRAR 5"
PRESS THE STOP BUTTON OF THE REMOTE TO DELETE 5"
APPUYEZ SUR LE BOUTON STOP DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR SUPPRIMER 5"
PREMERE IL PULSANTE STOP DEL TELECOMANDO PER CANCELLARE 5"

PRESEONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN DEL MANDO A BORRAR 1"
PRESS THE PROGRAMMING BUTTON ON THE REMOTE TO DELETE 1"
APPUYEZ SUR LE BOUTON DE PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR SUPPRIMER 1"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO PER CANCELLARE 1"

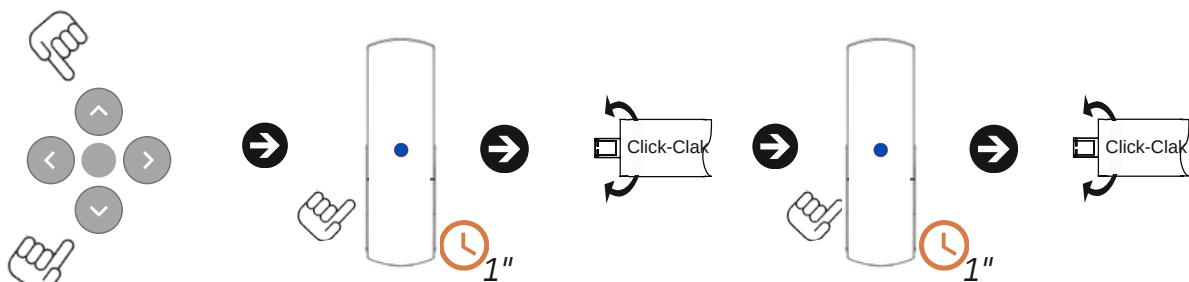
Reset del motor - Reset motor Réinitialisation du moteur Reset motore



PULSAR BOTÓN STOP 5"
PRESS STOP BUTTON 5"
PRESSER LE BOUTON STOP 5"
PREMERE IL PULSANTE DI STOP 5"

PRESEONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 7"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 7"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 7"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 7"

Activar parada intermedia - Activate intermediate stop - Activer l'arrêt intermédiaire - Attivare stop intermedio

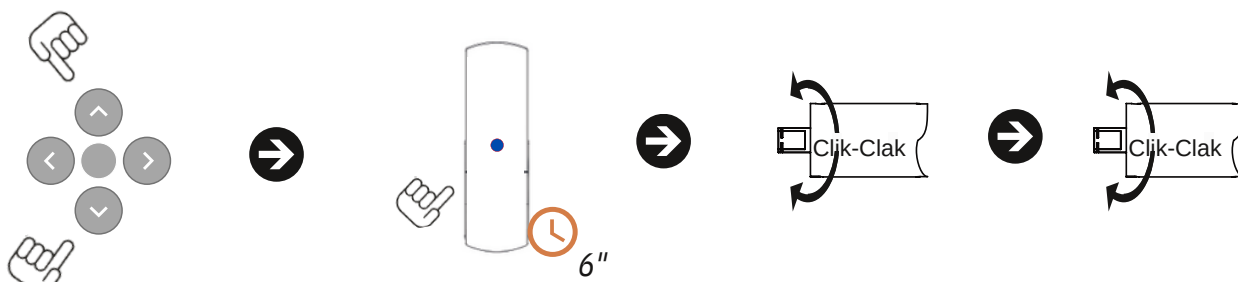


PONERLO EN EL PUNTO DESEADO
PUT IN THE DESIRED POINT
POSIZIONARE NEL PUNTO DESIDERATO
METTRE DANS LE PONT DESIRÉ

PRESEONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 1"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 1"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 1"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 1"

PRESEONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 1"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 1"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 1"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 1"

Desactivar parada intermedia - Disable intermediate stop - Désactiver l'arrêt intermédiaire Disabilita fermata intermedia



LLEVARLO A LA PARADA INTERMEDIA
TAKE IT TO THE INTERMEDIATE STOP
AMENEZ-LE JUSQU'À L'ARRÊT INTERMÉDIAIRE
PORTALA ALLA FERMATA INTERMEDIA

PRESEONAR BOTÓN DE PROGRAMACIÓN 6"
PRESS PROGRAMMING BUTTON 6"
PRESSER LE BOUTON DE PROGRAMMATION 6"
PREMERE IL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE 6"